

# INTEGRACIÓN DEL ALUMNADO INMIGRANTE

## GUÍAS PARA PADRES

### Índice

#### [Introducción](#)

1. [Identificación de las múltiples barreras](#)
2. [Conocimiento de la escuela](#)
3. [Mostrar que te importa](#)
4. [Conocimiento de tus derechos](#)
5. [Tratamiento de las diferencias culturales](#)
6. [Aprendizaje de la lengua](#)
7. [Hablar con el profesorado](#)
8. [Apoyar a tu hijo/a](#)
9. [Cooperación con otras familias](#)
10. [Dónde encontrar ayuda](#)

### Introducción

Estas guías están destinadas a la integración del alumnado inmigrante y tienen el propósito de orientar a los padres de este alumnado. Se proponen diez pasos a seguir, los cuales no tienen que seguirse en un orden cronológico. Comenzando con la identificación de las múltiples barreras con las que los alumnos y las familias inmigrantes tendrán que enfrentarse cuando deseen integrarse en el sistema educativo de un nuevo país. Los diez pasos a seguir sirven de guía a los padres para que puedan adquirir información sobre la propia escuela y sobre el sistema educativo del país de acogida (pasos 1 y 2); fortaleciendo sus posibilidades de poder actuar en su nombre o en el de sus hijos en un ambiente escolar (pasos 3 y 4); ganando confianza para hacer frente a las diferencias culturales y para poder hablar con el director del centro y/o con su profesorado (pasos 5, 6 y 7); y en la búsqueda del apoyo adecuado tanto fuera como dentro del entorno escolar para sus hijos y para ellos mismos como padres de alumnado inmigrante (pasos 8, 9 y 10).

Estas guías necesitan un amplio conocimiento del idioma del país donde viven los inmigrantes. Sin embargo, los padres del alumnado inmigrante no siempre saben el idioma del país de acogida de modo que sería necesario proporcionarles guías en ambas lenguas, en el idioma de su país de origen y en el idioma del país en el que están residiendo. La traducción de esas guías puede realizarla la propia escuela de modo que fomente el apoyo del alumnado inmigrante y de sus familias para favorecer su integración. Esto será un paso para las guías de los directores.

## Identificación de las Múltiples Barreras

1. Identificar las múltiples barreras que existen a la hora de mandar a su niño a la escuela y entender los propios obstáculos.
2. Comprobar si se sabe dónde obtener información sobre el sistema escolar, para poder aprender sobre sus derechos y deberes.
3. Aprender sobre el adecuado apoyo educativo para su niño en la escuela y sobre la responsabilidad del aprendizaje y escolaridad de su hijo.
4. Saber cómo hacer frente con las diferencias culturales y con la integración y cómo participar en la vida del colegio.

### Manuales Online

#### Desde el Portal de Rutas

- [Partire è un po' morire?](#) ("To leave is a bit like to die", Italian proverb). ("Marcharse es como si una parte de ti se muriera", proverbio Italiano). Este recurso se centra en los sentimientos contradictorios asociados con la experiencia de migrar a otro país desde el punto de vista de los niños y los adolescentes.
- [Home far away from home](#) (Casa lejos de casa) Una segunda vida en los nuevos países: encontrar un trabajo, aprender una lengua, conocer gente nueva...

### Entrevistas

- [Interviews on migration issues](#)  
Entrevistas sobre asuntos de migración  
  
Las entrevistas disponibles en el Portal de Rutas fueron realizadas con migrantes y nativos que han estado en contacto con inmigrantes.
- [Interviews on prevention of early school leaving](#)  
Entrevistas sobre prevención de abandono escolar precoz. Una sección del Portal de la Inclusión de la Escuela está dedicado a realizar entrevistas en cinco países de la Unión Europea con terapeutas a cargo de políticas de escuela, directores, profesores, padres y estudiantes tratando la prevención del abandono escolar precoz.

### Fuentes de Formación

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Breaking down the barriers to immigrant students' success at school](#) (Rompiendo las barreras para el éxito de los estudiantes inmigrantes en la escuela)  
El artículo, escrito por Marilyn Achiron, se centra en la educación lo que constituye una de las mejores formas de integración de los niños inmigrantes y de sus familias en sus nuevos países. Pero la mayoría de los estudiantes tienen que superar numerosas barreras para poder tener éxito en el colegio.
- [Tips for Parents: Immigrant Families](#) (Consejos para Padres: Familias inmigrantes)  
El portal web "La Comunidad del Aprendizaje" ayuda a las escuelas y a las familias a trabajar juntos para el bienestar de los niños. El objetivo está claro, proporcionar información y recursos a los padres inmigrantes para una adecuada y positiva integración. Escrito por Sarah Stanley, Melissa Flanagan y Connie Mills.

### Páginas Web

- [Infos Belgique](#)  
Web oficial con información de la vida en Bélgica destinada a inmigrantes asentados en Bélgica. Una sección está dedicada al sistema educativo.

### Historias de Éxito

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Welcoming and Planning](#) (Italy) (Bienvenida y Planificación)  
Historia narrada por un profesor sobre cómo recibir a las familias y a los niños inmigrantes.

## Conocimiento de la Escuela

1. Hay ventajas en inscribir a su hijo en una escuela. La educación es obligatoria y la escuela ayudará a su hijo a integrarse en la sociedad, a aprender a hablar, a leer y a escribir, a aprender sobre la cultura y a obtener un diploma que le ayudará a conseguir un trabajo.
2. Existen regulaciones de la escuela que debe tener en cuenta a la hora de matricular a su hijo en el sistema escolar. Pida información a la escuela y compruebe si pueden proporcionarle información en su propio idioma de modo que pueda entender mejor.
3. Averiguar si la escuela posee un servicio de interpretación, y si no lo tiene, acudir a las diferentes asociaciones de inmigrantes o a los cuerpos oficiales de apoyo para obtener ayuda y poder comunicarse con la escuela. Puede haber mediadores en la escuela especialmente para la relación entre el alumnado inmigrante y su familia por lo que deberá preguntar si ese servicio está disponible.
4. Aprender sobre cómo está organizada la escuela: materias curriculares y docentes requieren materiales específicos; se espera que su hijo trabaje en casa aquello que ha aprendido en el aula; los profesores pueden enviar notas sobre el progreso de su hijo; hay clases obligatorias mixtas de educación física; la escuela trabaja con horarios para poder mantenerse al día; debe haber respeto entre profesor y alumno, su niño debe asistir regularmente a la escuela y las ausencias deberán estar justificadas; existe un registro del progreso de su niño en la escuela que se se tendrá en cuenta en el caso de que se traslade a otro centro; hay reuniones de padres regulares a las que deberá asistir para mantenerse informado sobre el progreso de su hijo.

## Fuentes de Formación

### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [I respect. Active citizenship, cultural diversity and positive tolerance](#) (UK) (Yo respeto. Población activa, diversidad cultural y tolerancia positiva) (Reino Unido).  
Portal con fácil acceso a actividades conectadas a determinados grupos minoritarios como los niños de las minorías étnicas, los niños africanos y del caribe y los niños nómadas.
- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children](#) (La escuela en la Comunidad Francesa de Bélgica: Guía para los padres de niños inmigrantes). La Cruz Roja de Bélgica propone a los padres de los migrantes un folleto informativo sobre el funcionamiento del sistema escolar en la Bélgica francófona. Con muchas ilustraciones y pictogramas que se puede adaptar a otros contextos.
- [Communication between the school and parents who do not speak French](#) (La comunicación entre la escuela y los padres que no hablan francés) Alice Piérard (Bélgica), UFAPEC (Unión de Habla Francesa de Asociaciones de Padres en la Educación Católica).
- [Tips for Parents: Immigrant Families](#) (Consejos para Padres: Familias inmigrantes)  
Sarah Stanley, Melissa Flanagan y Connie Mills.

## Mostrar que te importa

Es importante mostrar que se preocupa por el aprendizaje y el progreso en de su hijo en la escuela.

1. Animar a su hijo a asistir a la escuela todos los días y a participar en todas las clases previstas. Es importante que su hijo disponga del material y los equipos requeridos para cada clase.
2. Aprender sobre las normas de higiene requeridas y cumplirlas.
3. Comunicarse con su hijo acerca de lo que ha aprendido cada día y mostrar interés.
4. Revisar la tarea de su hijo. Si no puede ayudar por la dificultad del idioma, tenga en cuenta la existencia de sistemas de apoyo a través de los profesores de la clase y pida ayuda.
5. Valorar el aprendizaje de su hijo hace que la escuela adquiera gran valor para su futura vida en cualquier comunidad.
6. Otra forma de demostrar que le importa es estar presente durante los días de bienvenida, las reuniones de padres, las celebraciones organizadas por la escuela, graduaciones, etc

## Páginas Web

- [Fédération Francophone des Écoles de Devoirs](#)  
Servicios de Apoyo a la tarea en Bélgica.

### Fuentes de Formación Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Family Friendly \(ING\)](#) (Familias Amistosas)  
A través de familias de la provincia de Prato se tiene la intención de promover y desarrollar las mejores prácticas para la participación de padres extranjeros, proporcionando herramientas útiles para una integración en la zona en que viven y también para fomentar la acción académica, la formación y el trabajo y el éxito de sus hijos.

### Manuales Online Desde el Portal de Rutas

- [Best practices](#) (Las Mejores Prácticas)  
Una colección de ejemplos de las mejores prácticas entre países que se pueden utilizar para mostrar cómo los padres inmigrantes pueden involucrarse y buscar apoyo. Hay acciones colectivas e individuales que pueden servir de ejemplo.

## Conocer tus derechos

1. Informarse sobre los servicios para los niños inmigrantes que asisten a la escuela (por ejemplo, clases de transición en Belga) o servicios de apoyo a las tareas.
2. Informarse sobre cómo su hijo/a puede tener su conocimiento previo reconocido por el sistema escolar (por ejemplo: reconocimiento de títulos).
3. Informarse sobre las clases adicionales a las que su hijo/a puede asistir en la propia escuela para mejorar su lenguaje y otras habilidades con el objetivo de integrarse mejor en el nivel de la escuela a la que asiste.
4. Hablar con los maestros sobre el progreso de su hijo/a. Averiguar cómo y cuándo puede reunirse con ellos y utilizar esas reuniones como oportunidades para poder ayudar a su hijo.
5. Los derechos van unidos con las obligaciones. Asegurarse de entender qué obligaciones tienen relación con los derechos mencionados anteriormente.

### Fuentes de Formación Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students](#) (Servicio de bienvenida y educación del alumnado recién llegado) Ministerio de Educación Obligatoria – Fédération Wallonie-Bruselas.
- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children](#) (La escuela en la Comunidad francesa de Bélgica: Guía para los padres de niños inmigrantes) Cruz Roja de Bélgica.

### Páginas Web

- [Fédération Francophone des Écoles de Devoirs](#) (Servicios de apoyo a la tarea en Bélgica)
- [Diploma recognition services](#) (Servicios de reconocimiento de Diploma)  
Una Página Web Belga.
- [Conversations in Integration](#) (Charlas sobre Integración) Dr. Roland Kaehlbrandt habla sobre el fortalecimiento de las familias inmigrantes, mediante la muestra de aprecio.

## Tratamiento de las Diferencias Culturales

La ignorancia mutua y la falta de comprensión son la causa de muchos malentendidos y errores. Estos pueden obstaculizar la exitosa integración de su hijo en la escuela y pueden ser un obstáculo para su efectiva comunicación con la misma.

1. Su cultura y la cuestión del idioma. Eso mismo ocurre con la cultura y el idioma del país de acogida. Es importante que usted y su hijo/a se sientan orgullosos de su cultura y su lengua y sean capaces de mostrarlo a los demás en la escuela. Por lo tanto, es recomendable que su hijo/a acepte las invitaciones que el maestro realiza en la clase para hablar sobre su cultura y ayudarlo a que comparta artículos artesanales o aspectos de su propia cultura madre con otros compañeros (alimentos, objetos, canciones, instrumentos, festivales, etc)
2. Hablar con su hijo sobre lo que encuentra distinto y sobre las dificultades que encuentra en la cultura del país de acogida. Puede animar a su hijo a que escriba en un diario o realizar publicaciones en un blog en línea.
3. Ser curioso con respecto al país de acogida y con su idioma; ser respetuoso con esa cultura y mostrar interés en las diferentes maneras de hacer las cosas.
4. Respetar las fiestas religiosas del país de acogida y las del propio país hablando con la maestra y directora en caso de que fuera necesario.
5. Animar a su hijo a vivir con respeto y en ambas culturas viendo los aspectos desde diferentes perspectivas. Esto hecho permitirá que surja entre usted y su hijo una relación de confianza y de respeto.

### Publicaciones

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Mainstreaming diversity – Analytical collection of intervention tools to foster diversities](#) (Integrar la diversidad - colección analítica de herramientas de intervención para fomentar la diversidad)  
IRFAM (Institut de Recherche, Formation et Action sur les Migrations - Belgium).
- [Intercultural mediation and the construction of dialogues in difference: some reflections](#) (La mediación intercultural y la construcción de diálogos en la diferencia: algunas reflexiones)  
Casa-Nova, Maria José (Portugal).

### Historias de Éxito

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Interest](#) (Turkey) (Interés) (Turquía)  
Una historia contada desde el punto de vista de los padres sobre lo difícil que fue hacer frente a la crisis de identidad cultural de su hijo.

### Manuales Online

#### Desde el Portal de Rutas

- [Partire è un po' morire?](#) ("To leave is a bit like to die", Italian proverb). ("Marcharse es un poco como morirse", proverbio Italiano).  
Este recurso se centra en los sentimientos contradictorios asociados con la experiencia de migrar a otro país desde el punto de vista de los niños y los adolescentes.  
[Home far away from home](#) (Casa lejos de casa) Una segunda vida en los nuevos países: encontrar un trabajo, aprender una lengua, conocer gente nueva...

### Fuentes de Formación

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Tips for Parents: Immigrant Families](#) (Consejos para Padres: Familias Inmigrantes).  
El portal web "La Comunidad del Aprendizaje" proporciona información y recursos para los padres inmigrantes para su adecuada y positiva integración.
- [Family Friendly \(ING\)](#). (Familias Amistosas. Provincia de Prato, Italia).
- [I respect. Active citizenship, cultural diversity and positive tolerance](#) (UK) (Yo respeto. Población activa, diversidad cultural y tolerancia positiva) (Reino Unido)  
Portal con fácil acceso a actividades conectadas a determinados grupos minoritarios como los niños de las minorías étnicas, los niños africanos y del Caribe y los niños nómadas.



## Entrevistas Desde el Portal de Rutas

### [Interviews on migration issues](#) (Entrevistas sobre cuestiones de migración)

Las entrevistas recogidas se hacen con los migrantes y nativos que han estado en contacto con los inmigrantes. Las entrevistas se centran en las experiencias, puntos de vista y las actitudes de los dos grupos con el fin de identificar las similitudes y diferencias entre las nacionalidades y a través de los años.

## Aprendizaje de la Lengua

Su hijo está aprendiendo el idioma del país de acogida en la escuela y usará dos idiomas diferentes diariamente.

1. Respetar los usos que su hijo/a haga de los idiomas incluso si usted no entiende el idioma que en el que prefiere hablar. Puede ser difícil en algunas etapas del desarrollo del lenguaje del niño hablar todo en los dos idiomas.
2. Aprender el idioma del país de acogida con su niño/a. Preguntarle que explique algunas palabras y algunas frases. Ser parte de ese proceso de aprendizaje del idioma.
3. Asistir a clases de lengua si existen cerca de donde usted reside.
4. Darse cuenta de que una lengua no es únicamente palabras, sino que incluye gestos, miradas y lenguaje corporal con el que debe generalizarse. Por lo tanto, aprender sobre todos los aspectos relacionados con el idioma de cada día mientras sale de trabajar y realiza compras.

### Fuentes de Formación

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Tips for Parents: Immigrant Families](#) (Consejos para Padres: Familias inmigrantes)  
Sarah Stanley, Melissa Flanagan y Connie Mills.
- [Communication between the school and parents who do not speak French](#) (La comunicación entre la escuela y los padres que no hablan francés)  
Escrito por Alice Piérard (Bélgica), UFAPEC (Unión de habla francesa de asociaciones de padres en la educación católica).

### Manuales Online

#### Desde el Portal de Rutas

- [Partire è un po' morire?](#) ("To leave is a bit like to die", Italian proverb). ("Marcharse es como si una parte de ti se muriera", proverbio Italiano).  
Este recurso se centra en los sentimientos contradictorios asociados con la experiencia de migrar a otro país desde el punto de vista de los niños y los adolescentes.  
[Home far away from home](#) (Casa lejos de casa) Una segunda vida en los nuevos países: encontrar un trabajo, aprender una lengua, conocer gente nueva...

## Hablar con el Profesorado

Es su responsabilidad hablar con el profesorado de la clase sobre el progreso de su hijo y sobre las dificultades de aprendizaje que puede experimentar.

1. Si el idioma es un problema para la comunicación, hay varios padres que pueden actuar como intérpretes. También hay padres inmigrantes que llevan ya tiempo en el país que pueden convertirse en 'padres de confianza' y pueden actuar como intermediarios entre la escuela y las familias recién llegadas.
2. El profesorado le comentará que es lo mejor para su hijo en términos educativos. Respetar esa experiencia y pedir aclaraciones si no entiende.
3. Tratar de actuar bajo el asesoramiento del profesorado de su hijo.
4. Si surgen problemas entre su hijo y la escuela, es importante saber que existen sanciones que la escuela puede imponer y que deben tomarse en consideración. Hablar con el profesor del aula y el director sobre la mejor manera de tratar ese tipo de problemas en el hogar.

### Publicaciones

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Building Partnerships with Immigrant Parents](#) (Creación de asociaciones con los Padres Inmigrantes )  
Este artículo, escrito por Sobel, Andrea y Kuger, Eileen Gale (EE.UU.), describe las muchas asociaciones que se pueden crear con los padres de los niños inmigrantes en la escuela.

### Fuentes de Formación

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Communication between the school and parents who do not speak French](#) (La comunicación entre la escuela y los padres que no hablan francés)  
Alice Piérard (Bélgica), UFAPEC (Unión de habla francesa de asociaciones de padres en la educación católica).

### Historias de Éxito

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [School as a solution to juvenile delinquency: the story of a foreign mother](#) (Italy) (La escuela como una solución a la delincuencia juvenil: la historia de una madre extranjera (Italia)  
Una historia sobre una madre que trata de ayudar a su hijo para evitar que abandone la escuela y busca el apoyo de los profesionales del sistema educativo.
- [Language Barriers](#) (Greece) (Barreras del idioma, Grecia)

## Apoyar a tu hijo/a

Hay muchas maneras de ayudar a su niño a adquirir y a desarrollar las competencias lingüísticas y académicas.

1. Llevar a su hijo a la biblioteca local, donde pueda acceder a Internet, participar en las actividades de aprendizaje y de lectura y/o de préstamo de libros .
2. Regalarle un libro.
3. Animarle a escribir la lista de la compra y a que colabore en ir a hacer compras cuando la ocasión se presente.
4. Hacer que su hijo lea en voz alta aquello que esté impreso y que nos rodea como cartones de leche, cajas de cereales, señales de tráfico, etc. De esta manera ambos están aprendiendo el idioma y la cultura del país de acogida.
5. Animar a su hijo a escuchar la televisión y la radio y a escribir postales, tarjetas de cumpleaños, un diario, etc.  
También existen formas más institucionales para ayudar a su niño si posee dificultades de aprendizaje:
  1. Puede hablar con el profesor de la clase al respecto.
  2. Aceptar las sugerencias del maestro para quedar con un consejero o trabajador social cuando se le sugiera.
  3. Pedir información para poder beneficiarse de varias iniciativas de la escuela como la tutoría, clases particulares, re-escolarización, consejeros, servicios de mediación , mediadores interculturales , etc
4. La re-educación o la ayuda en un ambiente abierto es un acuerdo entre su hijo, usted y la escuela mediante el cual todas las partes quedan involucradas y muestran respeto.

### Fuentes de Formación

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Welcoming Traveller Children in your school](#) (Bienvenida de Niños Viajeros en la Escuela)  
Guía de formación sobre la integración de los niños de personas que viajan. Existe una sección clara sobre los sentimientos de los padres: "¿Por qué los padres nómadas tienen inquietudes sobre la escuela?"

### Páginas Web

- [Fédération Francophone des Écoles de Devoirs](#) (Servicios de apoyo a la tarea - Bélgica).
- [CPMS](#) (Centros Sociales psico-médico (Bélgica)).
- [School Mediation Services](#) (Belgium). (Servicios de mediación Escolar) (Bélgica).
- [SAS, re-schooling services](#) (Belgium). (SAs, Servicios de re-escolarización (Bélgica)).
- [AMO](#) (Ayudas en ambientes abiertos (Bélgica)).

### Historias de Éxito

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Mentoring: Help for Parents](#) (Tutoría: Ayuda para los Padres )  
Los estudiantes universitarios dan clases de refuerzo a los alumnos con dificultades en una escuela secundaria de Bruselas (Bélgica).

## Cooperación con otras familias

Es importante mantenerse en contacto con otros padres, pues le ayudará a comunicar sus propias opiniones y a crear un vínculo y compromiso con los padres de la escuela. Existen muchos ejemplos de cómo relacionarse con otros padres.

1. Unirse a la asociación de padres.
2. Hablar regularmente con los padres de los niños que asisten a la misma clase que su hijo/a.
3. Participar en el "café de los padres", supervisado por un consejero que habla su lengua materna y conoce su cultura. En estas reuniones se pueden discutir temas relacionados con la escuela como los deberes, la salud, la nutrición o la adolescencia.
4. Participar en las actividades e iniciativas de su propio barrio ya que fomentan la integración de su familia en la comunidad y ayudan a todo el mundo a ser más consciente de su propia cultura.

### Publicaciones

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [Building Partnerships with Immigrant Parents](#) Sobel, Andrea and Kuger, Eileen Gale (USA). (Creación de asociaciones con padres inmigrantes) (Sobel, Andrea y Kuger, Eileen Gale (EE.UU.) Este artículo describe las muchas asociaciones que se pueden crear con los padres de los niños inmigrantes en la escuela y cómo pueden fortalecerse proporcionando profesores dispuestos a renunciar a sus propios prejuicios y comprender las situaciones familiares de inmigrantes.

### Páginas Web

- [Taking the Swedish National Diversity Plan to School](#) (Teniendo como referencia el Plan Nacional de la Diversidad de Suecia en la Escuela) Aprender sobre las muchas iniciativas desarrolladas a través de este plan de diversidad, que incluye "ideas de las escuelas" para la diversidad, programas de formación y programas de los padres, así como la colaboración con diversos agentes sociales.
- [FAPEO](#) Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel (Belgium).
- [UFAPEC](#) Union Francophone des Associations de Parents de l'Enseignement Catholique (Belgium).

## Dónde encontrar Ayuda

1. Existen plataformas nacionales para promover y apoyar la participación de los padres inmigrantes y apoyo a los estudiantes inmigrantes (ver ACIDI - Programa Escolhas en Portugal). Éstos están conectados con las autoridades locales las cuales pueden ayudar con la educación de su hijo.
2. Comprobar también la disponibilidad de programas específicos de estudiantes inmigrantes en los municipios y en las escuelas que involucran específicamente a los padres y a las comunidades.
3. Comprobar si la escuela a la que su hijo asiste tiene un intermediario de hogar/escuela/comunidad dentro de la escuela. El o ella puede facilitar el contacto con la escuela.
4. Si tiene problemas de salud y alojamiento, existe en la mayoría de las veces una cooperación intersectorial entre escuelas, prestaciones sociales, salud y alojamiento y por lo tanto, cuando hable con la escuela (profesor o directora), se le podrán proporcionar otros servicios para poder ayudarle.

### Fuentes de Formación

#### Desde el Portal Red de Seguridad Escolar

- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children](#) (Belgium) (La escuela en la comunidad francófona de Bélgica: Guía para los padres de niños inmigrantes (Bélgica))  
La Cruz Roja de Bélgica propone a los padres de los migrantes un folleto informativo sobre el funcionamiento del sistema escolar en la Bélgica francófona.

### Páginas Web

- [Infos Belgique](#) Web oficial con información de la vida en Bélgica destinada a inmigrantes asentados en Bélgica. Una sección está dedicada al sistema educativo.
- [Site de l'Office des Étrangers](#) (Belgium).
- [ACIDI](#) - Programa Escolhas in Portugal.